علامہ راشد الخیری کے افسانوں میں مرکزی کر داروں کا تجزیاتی مطالعہ

(An Analytical Study of the Main Characters in the Fictions of Allama Rashid ul Khairi)

DOI:https://doi.org/10.54692/nooretahqeeq.2024.08012090

ڈاکٹر سید طاہر علی شاہ

Dr. Tahir Ali Shah

Head o Urdu Department Northern University, Nowshera

ڈاکٹر محمد الطاف یوسفزئی

Dr.Muhammad Altaf Yousafzai

Head of Urdu Department Hazara University, Mansehra

Abstract:

Allama Rashid ul Khairi is considered to be a pioneer of Urdu short stories. His work is primarily centered on women's basic and social rights. He was a reformer who conveyed his thoughts and ideas in connection with Islamic teachings through his stories. Essentially, Rashid created various characters to challenge the behavior of a male-dominated society, including characters from feudal systems, the middle class, and the lower-middle class, all aimed at safeguarding women's rights in the early twentieth century in the Indian subcontinent. Main characters of the fictions of Rashid have been critically analyzed in this paper.

Keywords:

Allama Rashid ul Khairi, Musawar-e-Gham, Urdu Fictions, Urdu Short Stories, Urdu Literature, Fiction Characterization, Religious Traditions, Feminism, Social Rights, Women's Right, Male Dominated Society.

اُردوادب کی جس صنف نثر کوسب سے زیادہ مقبولیت میسر آئی وہ افسانہ ہے۔ افسانوی ادب کی دوسری اصناف کے مقابلے میں افسانے کی بمکنیک و بمکیل کے متعدد رُخ سامنے آئے۔ زندگی کے ہر پہلو کی مختلف زاویوں سے عکاسی کی گئی۔ مختلف اسالیب میں مذہبی، سیاسی، ساجی، معاشی، معاشرتی، اخلاقی اور نفسیاتی مصنوعات کا احاطہ کیا گیاہے۔ ہر افسانہ نگار

نے اپنی طبعیت کے موافق افسانہ کو اپنے عہد وزمانہ کا آئینہ دار بنایا۔ افسانہ کے ذریعے فلدکار زندگی کو خلفیشار وانتشار کے گھیرے سے نکال کر کامیابی کے دھانے پرلانے کی کوشش کر تاہے۔ بقول ڈاکٹر اعظم کریوی:
"میں مخضر سے مخضر الفاظ میں اچھے افسانے کی یہی پہچان بتاسکتا ہوں کہ اس میں زندگی
کو کامیابی کے ساتھ بسر کرنے کاراز مل جائے۔"(۱)

کامیاب زندگی بسر کرنے کاراز ایک جہاند بدہ افسانہ نگار ہی بتاسکتا ہے۔ ایساافسانہ نگار جو اہل دنیاکا عمیق مشاہدہ رکھنے والا ہو ؛جو حساس طبع، وردشاس اور انسانی فطرت و نفسیات سے بخو بی آشاہو ؛ معاشر ہے کا نباض ، ماحول کا مصور اور فن میں بختہ ہو۔ مذکورہ صفات میں جس افسانہ نگار کا پلہ سب سے بھاری ہے وہ علامہ راشد الخیری کے علاوہ اور کوئی نہیں۔ آپ نے ایک مبلغ کی طرح عصری حوالے سے عور توں کے حقوق کے لئے آواز اُٹھائی۔ عورت کی مظلومیت اور ان پر ڈھائے جانے والے مظالم کے خلاف قلم اُٹھایا۔ صنف نازک کی زبوں حالی پر نوحہ گری کی۔ اپنے قلم سے سماج کی ان زنجیروں کو توڑنے کی کوشش کی جضوں نے عورت کو محروم و محکوم بنار کھا تھا۔ عور توں کو گھر داری کے گر سکھلائے۔ عصمت اور حیا کو نسوانی جو ہر بتلایا اور معاشر ت میں عورت کی عظمت و و قار کو بلند کیا۔ طبقہ نسواں پر علامہ کے ان احسانات کا ذکر احسان اللہ خان صاحب لودھی نے اپنے مضمون " بیبوس صدی کا مصلح اعظم "میں کچھ یوں تذکرہ کہا ہے:

"علامہ مغفور نے نقاشِ ازل کی بہترین شاہکار (عورت) کی تزئین کی۔ صنف نازک کو مخسن باطن کی ترئین کی۔ صنف نازک کو محسن باطن کی تربیت دی۔ مغربی اور مشرقی تہذیب کے تصادم میں امال حواکی جو گھر اہ بیٹیاں معاشرتی ، اخلاقی و ترنی تذہذب میں پھنسی ہوئی تھیں ان کی دستگیری کی۔ جو پچ پوچھو توطقہ نسوال کے لیے ایک علیحدہ دنیا قائم کی ۔ بیہ وہ دنیا ہے جس میں عورت کو مکمل شرعی آزادی حاصل ہے۔ "(۲)

علامہ ایک عظیم مسلح بھی تھے۔ انھوں نے اصلاح معاشرہ کا پیڑا اُٹھایا۔ ہندوستان کی ساجی رسوم میں جکڑے ہوئے ساج ، تو ہمات میں گری ہوئی انسانیت اوراحساس و شعور سے محروم قوم کو راہ راست پر لانے میں اپناکلیدی کر دار ادا کیا۔ انھوں نے خلوص ، ہمدر دی اور اتفاق کا پرچار کیا۔ ساج میں موجود نفرت ، بے حسی اور نفاق کو روکا۔ اسلام کی عالمگیر تعلیمات کی روشنی میں اعلیٰ قدروں کے نفاذ کی سعی کی اور ظلم و جبر کے خلاف آوازِ حق اُٹھائی۔ آپ نے اُن رسوم کا قلع قبع کرنے کی کوشش کی جو معاشر ہے کے بنیادی حقوق سے متصادم تھیں۔ علامہ کی اس ساج اصلاحی روش کے بارے میں منشی پریم چندا ہے مضمون "علامہ راشد الخیری کے سوشل افسانے "میں رقم طراز ہیں:

"مولانا راشد الخیری کے افسانوں میں صداقت ہے، درد ہے غصہ ہے، بچارگی ہے، جنح ملاہث ہے وہ ساج کی ہے اثری، بے حسی، بے دردی سے نالاں ہیں اور دست

بدعاہیں کہ ان کے لفظوں میں تا ثیر پیدا ہولوگ ان کی باتیں سنیں اور ان پر غور اور عمل کریں۔ ان کے جتنے سوشل ناول اور افسانے ہیں ان میں بھی جوش و اصلاح لبریز ہے۔ وہ استدلال سے بھی کام لیتے ہیں، نصیحتوں سے بھی، حسن بیان سے بھی اور اسلام کی تاریخ اور روایات اور شرعی احکام سے بھی۔ "(۳)

حُب الوطن اور حمایت ملت علامہ کے موضوعِ خاص تھے۔ وطن سے محبت کاجذبہ ان میں کوٹ کوٹ کر بھر اتھا۔ وطن پر وری کو فرضِ عین سجھتے تھے۔ وہ انگریزوں سے عناد رکھتے تھے اور ہند و مسلم اتحاد کے خواہاں تھے۔ عالمی منظر نامے پر نظر رکھتے ہوئے انھوں نے اقبال کی طرح جنگ بلقان وطر اہلس پر ملت ِ اسلامیہ کی بے حسی کاماتم کیا۔ علامہ نے ایک بہترین مورخ کی طرح اہلیان اسلام کو ان کے اسلاف کی تاریخ وسیر ت سے آگاہ کرکے اتحاد ملت کا درس دیا۔ علامہ راشد الخیری کی وطن پر ستی اور اسلام دوستی کے متعلق ڈاکٹر مر زاحامد بیگ کھتے ہیں:

"راشد الخیری اور سلطان حید رجوش نے پریم چندسے پہلے حب الوطنی اور انگریز دشمنی کو اپنا موضوعِ خاص بنایا۔ اس حوالے سے راشد الخیری کا افسانہ "سیاہ داغ" خصوصی توجہ کا حامل ہے۔۔۔ راشد الخیری نے عالمی سیاسی منظر نامے کو دیکھتے ہوئے اپنے تین افسانوں "شہید مغرب"، "طر اہلس سے ایک صدا" اور "دلہن دونوں کی "طر اہلس پر اطالوی حملے کے خلاف آواز احتجاج بلندگی جب کہ خالصتا ہندوستان کی سیاسی اور ساجی منظر نامے کو دیکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتاہے کہ وہ ہندومسلم اتحادے خواہاں تھے۔ "(۳)

علامہ راشد الخیری کو شہرت مصور غم کے لقب سے ملی اس لیے بیہ عام خیال ہے کہ ان کی تصانیف محض غم ویاس کا مجموعہ ہوں گی اور ان کے تمام موضوعات المیہ ہوں گے۔ بلاشبہ غم و در دکی عکاسی کرنے میں علامہ اپنا ثانی نہیں رکھتے مگر علامہ نے اپنے قلم کے جو جو ہر طنز و مزاح کے میدان میں دکھائے وہ بھی اپنی مثال آپ ہیں۔"نانی عشو"،"ولائتی نہیں" دفاعی" وناعی" اور" دادالال بھجھکڑ" جیسے افسانے لکھ کر علامہ نے یہ بات ثابت کر دی کہ وہ حساس طبع ہونے کے ساتھ ساتھ ایک ظریف طبع انسان بھی ہیں۔ وہ غم کی تصویر بنانے کے ساتھ ساتھ ہنسی کا مجسمہ بنانے کا فن بھی جانتے ہیں۔ علامہ کی ظرافت اور مزاح نگاری کے بارے میں ڈاکٹر و قار عظیم کھتے ہیں:

"راشد الخیری نے اس زندگی میں جہاں صرف آنسوہی آنسوہیں۔ اس ساج میں سے جہاں دکھ درد کے سوااور کچھ نظر نہیں آتااور انہیں لو گوں میں جنھوں نے انہیں مصور غم کالقب دیا۔ ایسی ایسی چیزیں نکالیں جو آنسوؤں کو سکھاکر چبرے پر تبسم کے پھول

کھلاتی ہیں۔ در دوغم کو مسرت شادمانی سے بدلتی ہیں اور قلم کو پھولوں اور بہاروں کا مصور بناتی ہیں۔ "(۵)

المختصر علامہ راشد الخیری نے زندگی کے حقائق و مسائل کو اپنے افسانوں کا موضوع بنایا اور تمام فنی تقاضوں کو ملحوظِ خاطر رکھتے ہوئے انتہائی مدلل اور مؤثر انداز میں اپنے موضوعات کا احاطہ کرتے ہوئے کہانی کو اصلاح و فکر کا ذریعہ بنایا۔ علامہ راشد الخیری اپنے افسانوں میں دومتضاد قسم کے کر دارپیش کرتے ہیں۔

(۱) صلح، رحم، محبت ووفا (۲) ظلم، نفرت وجفا کا پیکیر

ان کے کر داروں کے باہم تصادم سے علامہ کامیاب اور ناکام زندگی میں فرق واضح کرتے ہیں اور ایک مصلح قوم بن کر اخلاقی و تہذیبی عناصر کی پاسداری کا درس دیتے ہیں۔ ان متضاد کر داروں کے فطری تضاد سے وہ حق و باطل اور خیر و شر میں فرق واضح کرتے ہیں۔ وہ اپنے کر داروں کو اپنے حسن بیان سے لازوال بنانے کا ہنر جانے تھے۔ انھوں نے اپنے افسانوں کے نسوانی کر داروں (مال ، بیٹی ، ساس ، بہو ، بہن) کو مثالی پیرائے میں پیش کرکے عورت کو ظالم و مظلوم ، حاکم و محکوم ، غالب و مغلوب ، صابر و عاجل ہر دور گوں میں دکھایا ہے۔ بہر کیف علامہ راشد الخیری نے ساج سے جبر واستحصال کے پیروکار ، مغربیت کے پرستار ، نفسانیت کے مارے ، حاکمیت پند اور قد امت پند نظریات کے حامل کر دار چنتے ہیں۔ انھوں نے شہر کی زندگیوں میں پیش آنے والے مختلف طبقات کی عکاسی، طبقات کی زندگیوں میں پیش آنے والے مختلف واقعات ، ان کی زندگیوں میں دو میش مسائل اور مسائل کے حل کو ان کے افسانوں کا خاص موضوع ہے اور پھر ان موضوعات کا عصری تقاضوں کو مدِ نظر رکھتے ہوئے اصلاحی اور مقصدی پیرائے سے احاطہ کر کے مختلف طبقات زندگی کے ماک نیز در دروں کا انتخاب کیا ہے۔

جاگیر دار طبقے کے نما تندہ کر دار:

علامہ راشد الخیری کو کر داروں کی صورت وسیرت پیش کرنے میں خاص ملکہ حاصل ہے۔ وہ کر دار کی ذہنی اور باطنی کشکش کوبڑی عمد گی سے پیش کرتے ہیں۔ افسانہ "ستونتی "کا کر دار" افضال "جو دولت اور اقتدار کے نشے میں خدااور دین سب کچھ بھلا دیتا ہے۔ مشرقی اور مذہبی روایات کی تفخیک کرتا ہے۔ عیش پرست ، مخربیت کا دلد ادہ اور نشے تماشوں کا شیطانی شیدائی ہوتا ہے۔ مذہب کو لغو اور برکار خیال کرتا ہے، اپنی پارسا بیوی سے اس لیے نالاں ہوتا ہے کہ وہ اس کی شیطانی حرکات میں اس کاساتھ نہیں دیتی مگر جب قہر خداوندی کا شکار ہو کر بستر مرگ پر پڑ جاتا ہے اور عیش و عشرت کے تمام رفیق ایک ایک ایک کرکے ساتھ چھوڑ دیتے ہیں تو نیک خصلت ہوئی ہی کام آتی ہے۔ مذہب اور مشرقیت کے توسط ہی شفائے کامل حاصل کرتا ہے اور اپنی گزشتہ زندگی پر سخت پشیاں ہوتا ہے۔ اس کر دار کے ذریعے علامہ راشد الخیری نے مشرقی و مغربی اقدار کاموازنہ کیا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تہذیب کے کھو کھلے پن سے آشا کیا ہے مغربی اقدار کاموازنہ کیا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تہذیب کے کھو کھلے پن سے آشا کیا ہے مغربی اقدار کاموازنہ کیا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تہذیب کے کھو کھلے پن سے آشا کیا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تہذیب کے کھو کھلے پن سے آشا کیا ہے مغربی اقدار کاموازنہ کیا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تبدید کیا تھا کہ کامل حاصل کر تا ہے۔ اور ہندوستان کے مغربیت پیند طبقہ اشرافیہ کو مغربی تبدید کی کھو کھلے پن سے آشا کیا ہو

افسانوی مجموعے "قطرات اشک" کے افسانے "رویائے مقصود" کا کر دار "مقصود" ایک سفاک اور بے رحم مجسٹریٹ ہو تاہے۔ یہ کر دار نام نہاد حُر مت و حمیت کا علمبر دار اور طاقت کو ہی دنیا کا حقیقی جو ہر سمجھتا ہے۔ ملازموں سے نارواسلوک اور ان کی حق تلفی کر تاہے۔ اپنی نفسیاتی خواہشات کی سمجھتا ہے۔ ہر حربے کو جائز خیال کر تاہے بلکہ اپناحق سمجھتا ہے۔ جائیداد کی حرص میں اپنے حقیقی ماموں پر بغاوت کا جھوٹا الزام لگوا کر عمر قید کر وادیتا ہے۔ مقصود کی حرص و بے حسی کا اندازہ افسانے کے مندر جہ ذیل اقتباس سے کیا جاسکتا ہے:

"جب آخری پیثی کے روز ممانی اپنے آٹھ برس کے بچے محمود کاہاتھ پکڑے مقصود کے سامنے آ کھڑی ہوئی۔ آنکھ سے آنسو بہہ رہے سے ہاتھ جوڑ کر کہنے لگی "بیٹا مقصود ہم پر رحم کر میں نے تبچھ کو دودھ پلایا ہے اللہ کے لیے ترس کھا۔ سارا گاؤں لے لے ، دونوں مکان لے مگر اتنی زیادتی ناکر "مقصود: یہ الفاظ آپ کی زبان سے بہت دیر میں نکلے۔ اب ان کاوقت نہیں رہا کیونکہ اب میں کچھ کرنا لیندنہ کروں گا۔ "(۲)

جائیداد پر قابض ہو جانے کے بعد قرض کا جھوٹا مقدمہ کر کے مقصود ممانی اور اس کے معصوم بچے کو گھر ہے بھی بے گھر کردیتا ہے۔ اس کر دار کے ذریعے عیش و عشرت میں مبتلاا حساس ور حم سے محروم ، استحصالی ، دولت وطاقت کے نشے میں مخور ساتی بھیٹریوں کی عکاسی کی گئی ہے۔ مالد الرطبقے کے نمائند دہ کر داروں میں علامہ کے افسانو می مجوع "خدائی راج" کے افسانے "خدافر اموش"کا کر دار" سلیمان" قابل ذکر ہے۔ جو دولت کے نشے میں قوانین فطرت کو بھلا چکاہو تا ہے اور غرور و تکبر کی ان تمام سر حدول کو عبور کر چکا ہو تا ہے جو ایک انسان کی ذات کو زیب نہیں دیتا۔ سلیمان زر ومسرت کو دائی چیزیں خیال کرتا ہے۔ وہ دردِ بشریت سے یکسر نا آشا ہو تا ہے۔ لوہار کی بچوہ جو سلیمان کی سمری کی پڑوین صحوم بچ "محبر کی جو بین کے سہارے رات ایک عجب قرب میں گزار تی ہے مگر سلیمان کی سمری کی پڑوین افیر کی متواتر بجتے رہتے ہیں۔ ولیعے پر جہاں شہر کے متمول طبقے کی خاطر مدارت کی جار ہی ہوتی ہے وہاں پانچ سالہ ڈھول نفیر کی متواتر بجتے رہتے ہیں۔ ولیعے پر جہاں شہر کے متمول طبقے کی خاطر مدارت کی جار ہی ہوتی ہے وہاں پانچ سالہ معصوم مجن کی ایک روز واست سے سلیمان ہر ہم ہو جاتا ہے اور معصوم کے جم کو پچھڑی سے داغ دیتا ہے۔ غریب کے پھٹے کپڑوں اور معصومانہ صدایہ سلیمان کو ذرا پر ابر بر ترس نہیں آتا۔ دردواضطراب میں دم دینے والی لوہار کی بیوہ کا جنازہ سلیمان کے بیٹے کی بارات کی سارت کی سامنے سے گر زراتو سلیمان کے بیا لفاظ اسے مر تبد انسانیت سے گر ادیتے ہیں :

م کو معلوم ہے جنازے کا گفن ہمارے سیر شی کی طرف سے دیا گیا ہے۔ مگر خدا معلوم میں نامون کو بیاجاو نفیری کی آواز بر ابر تمہارے کان میں گونج رہی ہے۔ جبیز میں مرحیات نامون کے سامنے باہر آگیا۔ تم لوگ شہر جاتے بعد میں آتے باکسی اور راستے تمہیز کیا ہے۔ جبیز

سے چلے جاتے۔عزت کے ساتھ تم لو گوں کی عقل بھی غارت ہو گئی جاؤاور طرف سے لے کر جاؤ۔ "⁽²⁾

افسانے کے اختیام پر سلیمان کا درد انگیز انجام دکھاکر علامہ نے اس کردار کے ذریعے مقولے "خداکی لا تھی بے آواز ہے" کی صداقت کو واضح کیا ہے۔ انھوں نے متمول طبقے کی بے حسی اور غریب کی بے بسی کا نقشہ کھینجا ہے اور دولت اورشہر ت کی دھن میں مت خدا فراموش افراد کوان کے انجام سے آگاہ کیا ہے۔ جاگیر دار طبقے کاایک اور نما ئندہ کر دار "سوس کی مالکن"کا ہے۔علامہ راشد الخیری نے اپنے دلاویز اور سبق آموز افسانہ" چہار عالم" میں ایک پر ندے کی زبانی اس کر دار کونہایت عمد گی کے ساتھ بیان کیاہے۔ سوسن کی بیوہ ماں نے اپنی ضعیف العمری کے پیش نظر اپنی آٹھ نو سالہ بٹی (سوسن) کو کوئی عزیز ورشتہ دار نہ ہونے کے سبب اپنی مالکن کے سپر دکر جاتی ہے اور کچھ زپورات اس غرض سے امانت رکھواتی ہے کہ جب میری بیٹی جوان ہو جائے تو کسی نثریف شخص سے زکاح کروادینا مگر مالکن نے سوسن کی ماں کے مرنے کے بعد بھی کئی سال تک اسے اپنی جا کری پر مامور رکھا۔وہ چاہتی تھی کہ سوسن ساری عمراسی کی چوکھٹ پر گزار دے۔ سوسن کے رشتے کا ایک ماموں اس کی ڈھلتی عمر دیکھ کر ایک درزی سے اس کا نکاح کروادیتا ہے۔ شادی کے بعد بھی سوسن مالکن کی خدمت کرتی ہتی ہے مگر جب شوہر کے کہنے پر ملاز مت چھوڑنے کا قصد کرتی ہے تومالکن اس کی ملکیت کا تمام سازوسامان ضبط کرلیتی ہے اور گھر سے باہر نکال دیتی ہے۔جب سوسن کے ہاں مرے ہوئے بیچے کی پیدائش پراس کی ساس سوسن کی حالت کا بتا کر امانت رکھوائے گئے زپورات کا مطالبہ کرتی ہے تومالکن اسے دھتکار دیتی ہے۔اس کے علاوہ سوسن کی مالکن انا پرستی میں چیوٹی سی بات پر اپنی بیٹی کو اس کی مرضی کے خلاف شوہر سے جدا کر دیتی ہے اور جب داماد بیوی کو لینے سسر ال آتا ہے تواس کی تذلیل کرتی ہے۔ یہ کر دار ساج کے اس متمول طبقے کاعکاس ہے جونمک حلالی کی آڑ میں غلاموں کی غلامی کوایک فطری امر منوانے پر تلاہواہے۔ جفائش اور محنت کش طبقے کو تابع فرماں رکھنے کے لیے انہیں مختلف پیچید گیوں میں الجھائے رکھتاہے ۔خود غرضی ، انا پرستی ،حق تلفی اور ہٹ دھر می ان کی فطرت کا خاصا بن جاتے ،

"ڈاکٹر صد"علامہ کے افسانہ خدائی راج کا ایک نفس پرست، بہتان تراش اور خود غرض کر دارہے جو ایک پاک دامن اور خو ددار بیوہ کلثوم کو نکاح ثانی کے لیے اکساتا ہے اور اس کے منع کرنے پر الٹے ہتھانڈوں پر اتر آتا ہے۔ کلثوم کی ہنستی بستی بیٹی کا گھر اُجاڑ دیتا ہے ؛ بیٹے کو جھوٹے الزام میں جیل میں قید کروادیتا ہے اور اسے پورے شہر میں بدنام کر دیتا ہے۔ کلثوم کو مصائب کے انبار میں گھیر کے اپنی خواہش کی تنمیل چاہتا ہے گر کلثوم صبر و ہمت کا دامن نہیں چھوڑتی اور تمام مسائل کا ڈٹ کر مقابلہ کرتی ہے۔ کلثوم اپنی صاف نیتی سے دوبارہ ااپنامقام حاصل کر لیتی ہے اور صد ذلت ور سوائی اٹھاتا ہے۔ ڈاکٹر صد کا یہ کر دار بارسوخ دولت مند طبقے کا نمائندہ ہے جو اپنی دولت اور طاقت کے بل بوتے پر اپنی ناجائز

خواہشات کی پیمیل کے لیے اپنے اثر ورسوخ کوبروئے کارلا تاہے۔ اپنے نفس کی تسکین کی خاطر شرفاوغربا کی عزت نفس کو مجروح کر تاہے۔افسانے میں اس کر دار کا عبرت ناک انجام د کھلا کر علامہ نے ایسے تخریبی عناصر کی حوصلہ شکنی کی ہے۔ متوسط طبقے کے نمائندہ کر دار:

علامہ راشد الخیری نے شہری متوسط طبقے کے مسائل کو مدِ نظر رکھتے ہوئے اس طبقے کی اصلاح کے لیے متعدد خاگل وساجی افسانے کلھے۔ مختلف کر داروں کے ذریعے متوسط طبقے کے مر دوزن کی عائلی وساجی زندگی کی عکاسی کی۔ علامہ کے افسانہ "مسکر اہٹ کی قیمت "میں زلیخا کا کر دار خود داری اور محنت کشی کا مرقع ہے ۔ زلیخاکا شوہر احمد اپنی اور زلیخا کی تمام وراثتی دولت شاہ خرچیوں اور عیاشیوں میں لٹا دیتا ہے۔ زلیخا پر ایک سوکن بھی لا بٹھاتا ہے اور زلیخاسے ہے اعتنائی برت کی التہ ہے۔ زلیخا ایخ موٹر لینے کے بعد بڑے جتنوں سے کرتی ہے۔ زلیخاکی محنت رنگ لاتی ہے اور عزیز کو ایک بہت اچھی ملاز مت مل جاتی ہے۔ اس زمانے میں زلیخاکا شوہر احمد اور اس کی دو سری بیوی مریم انتہائی مفلسی اور عزیز کو ایک بہت اچھی ملاز مت مل جاتی ہے۔ اس زمانے میں زلیخاکا شوہر احمد اور اس کی دو سری بیوی مریم انتہائی مفلسی میں زندگی بسر کر رہے ہوتے ہیں۔ زلیخا کے اس کر دار میں اعلیٰ اخلاقی قدروں نیکی ، وفا، خود داری اور محبت کو مؤثر انداز میں پیش کیا گیا ہے۔

متوسط طبقے کی نمائندگی میں علامہ کے افسانہ "مجھیر ن کا جھولا "کا کر دار خالد قابل ذکر ہے جو اپنے مصیبت اور بیاری کے مارے چیاز اور بھائی علی کی دولت اور اس کی بیوی حمیر اپر نظریں جمائے بیٹھا ہو تا ہے۔ علی کے جیتے جی ہی اس کی باوفا بیوی کو اپنے ساتھ نکاح پر آمادہ کرنے کی کو ششیں کرنے لگتا ہے۔ علی کے مرتے ہی دستخط شدہ چیک چراکر اس کی ساری رقم ہتھیا لیتا ہے۔ حمیر ااپنی عصمت کی حفاظت کے لیے ایک مجھیر ن کاروپ دھار لیتی ہے۔ مگر جب یوں بھی خالد کی ناپاک نظروں سے بیخے کے لیے خود کشی کر لیتی ہے۔ ناپاک نظروں سے بیخے کے لیے خود کشی کر لیتی ہے۔ خالد کے اس کر دار میں معاشرے کے موقع شناس، دغاباز، جعل ساز اور ہوس پرست افراد کی تصویر کشی کی گئی ہے۔

علامہ راشد الخیری کے مشہور زمانہ افسانہ "محروم وراثت "کا کر دار" احسن" رحمت خدا (بیٹی) کو بار سیجھنے والے مشرقی متوسط طبقے کا نمائیندہ ہے۔ احسن اپنی بیٹی رقیہ سے نفرت کر تاہے اور اپنی کمائی میں بیٹی کو حصہ دار نہیں سیجھتا۔ بیٹی کو پر ایاد ھن سیجھ کر اسے بنیادی حقوق سے بھی محروم رکھتا ہے۔ بیٹے پر پانی کی طرح بیسہ بہانے والا احسن بیٹی پر ایک روپیہ بھی خرج کر ناحرام سیجھتا ہے۔ احسن کی اس امتیازی روش کو افسانے میں کچھ یوں بیان کیا گیاہے:

"ایک د فعہ کاذکر ہے کہ ایک عید کے موقع پر اس لیے کہ کچھ عزیز آنے والے تھے، شاموں شام احسن نے بیوی اور بچ کے لیے سب سامان منگوایا احسن، محسن، رقیہ اور صفیہ چاروں ایک جگہ بیٹھے تھے۔احسن ایک ایک چیز اٹھا تا اور دکھا تا جاتا تھا اور متوقع تھا کہ بیوی اور اس کے بیچے اس کے امتخاب کی داد دیں۔ احسن جس وقت ایک چیز دکھانے کے بعد صفیہ ، رقیہ اور محسن کی صورت دیکھ کر داد طلب کر تااس وقت صفیہ کبھی اس ڈھیر کو کبھی شوہر کو محض اس امید پر دیکھتی کہ شاید اس ڈھیر سے یاشوہر کے منہ سے رقیہ کانام فکلے مگر نوچیزیں چار صفیہ اور پانچ محسن کی ختم ہو گئیں لیکن رقیہ کے نام کی کوئی چیز نہ ڈھیر سے نکلی نہ اس کانام باپ کے منہ سے نکلا۔ "(۸)

سعادت مند، خدمت گزار اور صابر بیٹی کو احسن ضروریات زندگی اور تعلیم کے ساتھ ساتھ وراثت سے بھی محروم رکھتا ہے اور اپناتمام کا تمام سرمایہ بیٹے کے نام کر دیتا ہے۔ بیٹی اپنے گھر سدھار جاتی ہے تو بیٹا اپنارنگ دکھانا شروع کر دیتا ہے مفلوج احسن کے علاج کے لیے بیٹا جہاں پیسے لگانے کو فضول کہتا ہے وہاں سعادت مند بیٹی رات باپ کے قد موں میں کا ک مفلوج احسن کے علاج کے لیے بیٹا جہاں پیسے لگانے کو فضول کہتا ہے وہاں سعادت مند بیٹی رات باپ کے قد موں میں کا کر علاج کے لیے رقم فراہم کرتی ہے۔ احسن ہے اچی کا نمونہ بنا اپنی جفاؤں پر اشک ندامت بہاتے ہوئے بیٹی کو سینے سے لگاتا ہے۔ احسن کے اس کر دار کے ذریعے بیٹی کو زحمت خیال کرنے والے ؛ عور توں کو ان کے حقوق سے محروم رکھنے والے اور اولادِ نرینہ پر ہے جافخر ومان کرنے والے نگ نظر افراد کو نشانہ بنایا گیا ہے۔

علامہ کے افسانہ " تج اکبر "کاکر دار" ظہیرہ " ایثار و ہدر دی کا بہترین نمونہ ہے۔ قمر کا اکلو تا اور ناز و تعم سے پلا بیٹا خسر و جب دِق کے مرض میں مبتلا ہو جاتا ہے تو قمر بیٹے کے علاج کے لیے اپنی تمام جمع پونجی لگا بیٹھتی ہے۔ ڈاکٹر جب سینی ٹوریم میں علاج کے لیے ایک ہز ار روپے کا مطالبہ کرتے ہیں تو مامتاکی ماری ہوئی اپنے تحصیلد اربھائی کی چوکھٹ پر پہنٹی جاتی ہے۔ بھائی کے سامنے بیٹے کی شادی کے لیے بنایا گیا جوڑار کھ کرر قم طلب کرتی ہے مگر سگا بھائی انکار کر دیتا ہے اور کہتا ہے:

" بُواتم کو معلوم ہے میرے پاس روپیہ نہیں ہے۔جوڑے کی مجھے ضرورت نہیں۔ بازار میں دوڈھائی سوسے زیادہ مل نہیں سکتے الیی حالت میں پہاڑ پر جاناد شوار ہے۔ "(۹)

بھائی کے انکار کے بعد جب قمر کی تمام امیدیں ٹوٹ جاتی ہیں توایک بیوہ ظہیرہ جس نے ایک چھوٹاساز مین کا ٹکڑا آج کے اخراجات کے لیے بچار کھاتھا اور قمر کے بھائی کے اصر ار کے باوجو د زیادہ رقم ملنے پر بھی اس پلاٹ کو فروخت نہیں کیا تھا مگر جب ایک مال کو اپنے بیٹے کے علاج کے علاج کے لیے فریاد کرتے ساتو ظہیرہ سے رہانہ گیا اور قمر کو تسلی دے کر چلی گئی اور وہی زمین کا ٹکڑا فروخت کر کے انسانیت وجمدر دی کی مثال قائم کرتے ہوئے قمر کے ہاتھ میں پیسے لاکرر کھ دیتی ہے۔ ظہیرہ کے کر دار کے ذریعے اخوت، انسانی جمدر دی ، نیک نیتی کا درس دینے کے ساتھ ساتھ بے حس رشتوں کے کھو کھلے بین اور حساس طبع افراد کی عظمت کو بھی واضح کیا گیا ہے۔

ہندومسلم اتحاد پر لکھے گئے افسانہ " افراط و تفریط" کے ایک کر دار "چمن" کے ذریعے علامہ نے ہندومسلم نفاق و عداوت کو نہایت عمد گی سے بیان کیاہے۔انگریزوں کے ہندوستان پر قابض ہونے کے بعد صدیوں سے ایک ساتھ رہنے والی دوا قوام ہندواور مسلم دشمنی اور عداوت میں ایک دوسرے کے خون کی بیاتی بن گئیں اور یہ عداوت و نظرت کا نیج اپنی عکومت کو مستحکم کرنے کے لیے انگریز سرکار ہی نے بویا تھا۔ چمن متوسط گھرانے کا یک شریف النفس اور غیر سیاسی فرد ہو تا ہے جو اپنے ہندو دوست پنا سے بے انتہا محبت کر تا ہے۔ ان دونوں کی دوستی علاقے بھر میں مشہور ہوتی ہے۔ دونوں دوست عید دیوالی کی خوشیاں ایک سنگ مناتے ہیں۔ ایک دوسرے کے دھر م کو قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ چمن دونوں دوست عید دیوالی کی خوشیاں ایک سنگ مناتے ہیں۔ ایک دوسرے کے دھر م کو قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ چمن کے پاس ایک گائے ہوتی ہے جو دہ اپنی مر ی ہوئی بٹی کی نشانی سبجھتا ہے اور اس سے بیٹیوں کی طرح ہی پیار کر تا ہے جب متعصبانہ سوچ کے حامل لیڈر مذہب اور سیاست کی آڑ میں سادہ دل لوگوں کے دلوں میں نفاق کا بچ بو ڈالتے ہیں اور ہندو مسلم فسادات پھوٹ پڑتے ہیں تو پنا اور چمن کی دوستی بھی نفر سے میں بدل جاتی ہے ، ہندوؤں نے مسلمانوں پر ظلم ڈھائے کی طرح پالی ہوئی گائے کو جس کو اس نے تبھی پھول کی چھڑی تنگ نہ ماری تھی بڑی بے دردی سے بچ چورا ہے کے ذرج کر کر علی ہوئی گائے کو جس کو اس نے تبھی پھول کی چھڑی تنگ نہ ماری تھی بڑی بے درددی سے بچ چورا ہے کے ذرج کر در درتا ان سادہ لوح ہندوستانیوں کی حالت زار کا عکاس ہے جو چالاک و عیار دشمن کی پالیسی " لڑاؤاور دیں تارہ کا حکاس ہے جو چالاک و عیار دشمن کی پالیسی " لڑاؤاور دیں ہو میں کو اس نے بین ادادا کر تے ہیں۔

غریب طبقے کے نما ئندہ کر دار:

اُردو افسانہ نگاروں نے اپنے افسانوں میں غریب طبقے کے مسائل اور ان کے معاشی ، معاشر تی ، سابی اور اخلاقی استحصال پر دلجمعی سے لکھا ہے۔ علامہ راشد الخیری کے متعد د افسانوں میں غریب طبقے کی حمایت اور ان سے جمدردی کا احساس دکھائی دیتا ہے۔ انھوں نے اس طبقے کے مسائل کی عکائی کرنے والے کر داروں کو اپنے افسانوں میں نہایت عمد گل سے چیش کیا ہے۔ افسانہ "ویڈیا کی سر گذشت "کاکر دار جوزف اس امر کا علمبر دار ہے کہ محبت ذات پات، اور بخ بخ اور رنگ ونسل کے نقاضوں سے ماورا ایک جذبہ ہے۔ ویڈیا اپنے علاقے کی خوبصورت ترین لڑکیوں میں سے ایک ہوتی ہے۔ علاقے ہو کہ خوب امر اوشر فااس سے شادی کے خواستگار ہوتے ہیں مگر علاقے کے دستور کے مطابق ویڈیا کی شادی سمندر کے ساحل سے سب سے قیتی موتی لانے والے سے ہوناہوتی ہے۔ خوش قتمتی سے ساحل کا سب سے قیتی موتی ہوزف کو مل جاتا ہے اور ویڈیا کے والدین مجبورا ویڈیا کی شادی جوزف کو مر خات کے دستور کے مطابق ویڈیا کی شادی میں مبتلا ہو تو نیس مبتلا ہو تو نیس مبتلا میں کہ ہوری کی شام رہتا ہے۔ جوزف کی مجبت اور خلوص اس کی بہوی کی نظر میں کوئی وقعت نہیں رکھتے۔ ویڈیا اپنی من پہندزندگی گزارتی ہے اور جوزف کو مسلسل نظر انداز کرتی ہے۔ اس کی بہوی کی نظر میں کوئی اور جوزف کو مسلسل نظر انداز کرتی ہے۔ اس کی بے مروتی اور ورف کے اس کو بیٹ این میں بیٹو تو میں عشق نامر اد اپنی زندگی سے ہاتھ دھو بیٹھتا ہے۔ جوزف کے اس کر دار کے ذریعے طبقات میں بیٹے ہوئے اس معاشر سے کی تصویر کشی کی گئی ہے جہاں غریب کی محبت و رومان کو ضرورت کیلی وربیات واحساس کمتری کے اندھیروں میں دھیل

دیاجا تاہے۔

افسانه "بدنصیب کالال" میں "حمیدہ" کا کر داراس غریب طبقے کا نما ئندہ ہے جنہیں دووقت کی روثی بھی بمشکل میسر آتی ہے مگروہ تنی ایام کوہنس کر پی جاتے ہیں اور صبر و قناعت کا دامن تھا ہے رکھتے ہیں۔ حمیدہ کی مال کی موت کے بعد اس کا باپ دوسری شادی کر لیتا ہے اور حمیدہ کو ایک غریب گھر انے میں بیاہ کر پھر اس کی خبر نہیں لیتا۔ سسر ال میں ساس سسر جب تک زندہ رہے جیسے تیسے وقت بسر ہو تارہا مگر ان کے مرجانے کے بعد کاہل اور نکے میال کے ہوتے ہوئے گھر میں فاقے ہونے گھر میں فاقے ہونے گھر میں فاقے ہونے گے۔ حمیدہ کی شوہرکی سستی ولا پر اہی کا تذکرہ افسانے میں پچھ یوں ماتا ہے:

" کمبخت صورت و شکل کا اچھا، جو ان تندرست، پڑھا لکھا، موٹا تازہ کچھ نہ ہو تا تو چپڑاسی تو ہو جا تا! مگر کون ہوتا اور کیوں ہوتا بُری صحبت نے غیرت و حمیت سب غارت کرادی۔ "(۱۰)

اس پر قیامت بیر پاہوئی کہ حمیدہ کا بے حس شوہر چھوٹے سے جھٹڑے کو بنیاد بناکر اپنی بھو کی بیاسی بیوی کو حالت زیگی میں تنہا چھوڑ کر کہیں چلاجا تا ہے۔ اس جان کنی کے عالم میں حمیدہ کا کوئی پر سان حال نہ تھا۔ کوئی مسجانہ بنااور کسی نے اسباب مہیانہ کیے بے بس ولاچار کو صرف ایک اللہ ہی کا آسر اتھا۔ بجلیاں گر اتی اور مینہ بر ساتی رات میں حمیدہ کو اللہ ایک لعل (بیٹے) سے نواز تا ہے جس کی صورت دیکھ کر وہ اپنے تمام رنج و ملال بھول جاتی ہے۔ اور اپنے بیچ کو سینے سے لگا کر زندگی کی نئی امیدیں باند ھتی ہے۔ حمیدہ کا یہ کر دار تہذیب کے نقاضوں سے عاری زندگی کو ایک جبر مسلسل کی طرح کا لئے والے غریب طبقے کی عکاسی کر تا ہے جو بھوک اور را فلاس کی چکی میں پس کر بھی صبر وامید کا پیکر سے رہتے ہیں۔ حمیدہ بیسے فریب طبقے کے نما ئندہ کر دار راشد الخیری کے افسانوں میں کثر ت سے ملتے ہیں ان کر داروں کے ذریعے علامہ مظلوم و مجبو رغریب افراد کا صبر اور ہمت دکھلا کر ہر غم کے سامنے سیسہ یلائی دیوار کی طرح کھڑے رہنے کادرس دیتے ہیں۔

علامہ راشد الخیری کے افسانہ " میں نے کیا دیکھا" میں " مامار حمت "کا کر دار موقع شاس ، احسان فراموش اور خود غرض غریب طبقے کا نمائندہ ہے۔ رحمت نامی خاتون جو سر دار صاحب کے ہاں ماما گیری کرتی ہے۔ سر دار کے مرنے کے بعد اس کی غریب پر ور اور خداتر س بیوی پر مشکل دن آتے ہیں تو مامار حمت اس سے منہ پھیر لیتی ہے۔ تمام احسانات کو فراموش کرتے ہوئے بیگم صاحبہ سے اپنی پگار کا تقاضا کرتی ہے ، مصیبت کی ماری بیگم کے پاس دینے کے لیے پینے نہیں ہوتے تو ماما کو گھر بلواستعال کے برتن لے جانے کو کہتی ہے۔ رحمت ان برتنوں کو بیکار کہہ کر بیگم صاحبہ کی بیکی کے ہاتھ میں پہنی ہوئی چاندی کی چوڑیاں زبر دستی چھین لیتی ہے اور معصوم بیکی کو چوڑیوں کے لیے روتا چھوڑ کر لعن طعن کرتے ہوئے رخصت ہو جاتی ہے ۔ علامہ کے افسانہ کا یہ کر دار اس امر کی غمازی کرتا ہے کہ احسان فراموش ، خود غرض اور مطلب پر ست افراد ہر طبقے میں یائے جاتے ہیں جو احسان اور احساس کے جذبے سے کلی طور پر نا آشا ہوتے ہیں۔ غریب طبقے میں پر ست افراد ہر طبقے میں یائے جاتے ہیں جو احسان اور احساس کے جذبے سے کلی طور پر نا آشا ہوتے ہیں۔ غریب طبقے میں پر ست افراد ہر طبقے میں یائے جاتے ہیں جو احسان اور احساس کے جذبے سے کلی طور پر نا آشا ہوتے ہیں۔ غریب طبقے میں پر ست افراد ہر طبقے میں یائے جاتے ہیں جو احسان اور احساس کے جذبے سے کلی طور پر نا آشا ہوتے ہیں۔ غریب طبقے میں

ایسے بھی خود غرض اور لالچی کر دارپائے جاتے ہیں جو خلوص اور ہمدر دی کے نام سے بھی واقف نہیں ہوتے۔

افسانہ "بلوچن کے تین رنگ "میں خانہ بدوش بلوچ قبیلے سے تعلق رکھنے والی ایک لڑکی" صنوبر "کے کر دار کو علامہ راشد الخیری نے غیر سے وخو دد ارک کی علامت بنا کر پیش کیا ہے۔ طاعون کے متعدی مرض میں مبتلا ہو کر آبادی سے دور جنگل میں مقیم بلوچ قبیلے کے تمام افر او لقمہ اجل بن جاتے ہیں۔ پورے قبیلے میں صرف دو بھائی بہن صنوبر اور گل بچے ہیں۔ دونوں بھائی بہن بھوک کے ساتے ہوئے آبادی کارخ کر تے ہیں اور شہر کے کو توال کے گھر پہنچ کر اس کی بیوی (ظہیرہ) سے کھانے کا سوال کرتے ہیں۔ ظہیرہ انہیں اپنے ہال روٹی کپڑے کر معایت زدہ صنوبر کی علامت اپنی آزادی کا سودا نہیں کرتی ۔ وہ بھائی کو لے کر واپس جنگل چلی جاتی ہے۔ اس غیر سے روٹی کے چند کلڑوں پر اس سے اپنی آزادی کا سودا نہیں کرتی ۔ وہ بھائی کو لے کر واپس جنگل چلی جاتی ہے۔ اس ضوبر کا تاہی شاد کھنے آتی ہے اور اس کے بھائی گو زبر دستی چین کر اپنے ساتھ لیے جاتی ہے۔ صنوبر بیاری کاڈٹ کر مقابلہ کرتی ہا اور جلد ہی صحت یاب ہو کر اپنے بھائی کو فقیمیں کر اپنے ساتھ لیے جاتی ہے۔ صنوبر بیاری کاڈٹ کر مقابلہ کرتی ہا اور جلد ہی صحت یاب ہو کر اپنے بھائی کو فقیمی کہ اس کی غلامی کا بدلہ لینا چاہتی ہے مگر جب وہ اپنے بھائی کو اچھی حالت میں دیکھتی ہے اور بھائی اسے اپنے ساتھ کیے جاتی ہے اور اس کا بدلہ لینا چاہتی ہے مگر جب وہ اپنے بھائی کو اچھی حالت میں دیکھتی ہے اور بھائی اسے آبیں ہوتی جاور اس کا بدلہ چکاناخود پر قرض سمجھتی ہے۔ جب ظہیرہ کے بیٹے کو سانپ ڈس لیتا ہے اور کوئی دواکار گر ثابت نہیں ہوتی ہو صنوبر ہی کوئی جنگل جڑی ہوٹی پلوا کر اس کی جان بھی تی ہے اور بلا معاوضہ علاج کر کے ظہیرہ کے احسان سے بھی سبکہ وش

صنوبرکایہ کر دار اس سفید پوش، خود دار اور غیرت مند غریب طبقے کی نمائندہ ہے جو بھوک اور افلاس کے ہاتھوں اپنے ضمیر کا سودا نہیں کرتے؛ جن کی غیرت غربت کو آزادی پر غالب نہیں آنے دیتی؛ جو کسی کے احسان کو خود پر بوجھ سمجھتے ہیں اور خود داری سے زندگی گزارتے ہیں۔ اس افسانے میں صنوبر کے کر دار کے ذریعے علامہ نے غربت وافلاس کی چکی میں پینے کے باوجود اپنی غربت کا سودانہ کرنے اور اپنی خاند انی حمیت کو بر قرار رکھنے والے اور اپنی عزت و ناموس کو کوڑیوں کے دام نہ بیچنے والے غریب طبقات کی نمائندگی کی ہے جو صبر و قناعت سے ہر مشکل سہنے کی ہمت رکھتے ہیں مگر اپنے ضمیر، ایمان اور آزادی کا سوداکسی قیمت پر کرنے کو تیار نہیں ہوتے۔ راشد الخیری کے افسانہ "مچھیر ن شہزادی " میں غریب "مچھیر ن "کا کر دار بھی قابل ذکر ہے۔ چھیر ن مجھیلیاں لے کر ٹھیکیدار کے پاس پہنچتی ہے غریب "مچھیوں کو کم دام میں خرید نے کے لیے کہتا ہے:

"اول تو تیری دو محیلیاں موہ ہیں کانٹوں کی پوٹ۔ ان کا گاہک کون ہو گا۔ دوسری میہ بھسی ہوئی ہیں شاید پرسوں کی پکڑی ہوں گی۔"(۱۱) مکار ٹھیکیدار ضرورت مند مجھیر ن کو کافی دیر انتظار کروانے کے بعد دواڑھائی روپے کی مجھیلوں کا بھاؤ چار آنے بتا تاہے۔ مجھیر ن اپنی مجھیلوں کو اسنے کم داموں بیچنے سے انکار کر دیتی ہے۔ مگر ٹھیکیدار تہہ داری کا بہانہ بناکر مجبور مجھیر ن اپنی ہے بہی پر آنسو بہاتی ہوئی اوراپنے سے زبر دستی مجھیلیاں ہتھیالیتا ہے اور پھر چونی تک بھی نہیں دیتا۔ غریب مجھیر ن اپنی ہے بسی پر آنسو بہاتی ہوئی اوراپنے ماضی کو یاد کرتے ہوئے گھر کی راہ لیتی ہے۔ علامہ راشد الخیری نے اس کر دار کے ذریعے اُس استحصال زدہ غریب طبقے کی عکاسی کی ہے جنہیں سخت محنت و مشقت کے باوجو د بھی ان کے جائز حق سے محروم رکھا جاتا ہے اور ان کے خون پسینے کی کوڑیوں کو ہتھیا کر صاحب بڑوت عیش کرتے ہیں۔افسانے کے اس کر دار کے ذریعے سخت محنت کرنے کے باوجو د بھی ایک ایک کوڑی کو ترسے والے غریب طبقے کی نمائندگی کی گئی ہے کہ کسے معاشر سے میں غریب کی محنت کا ثمر اہل اختیار اور ثروت مند افر اد ہتھیا لیتے ہیں اور بے حیائی کی عادر اوڑ ھے معاشر سے میں معزز بنے پھرتے ہیں۔

متفرق کردار:

علامہ راشد الخیری کو فن کر دار نگاری میں خاص ملکہ حاصل تھا۔ ان کے افسانوں کا ہر کر دار پڑھنے والوں کے ذہن میں منقش ہو جاتا ہے۔ ذیل میں علامہ کے چند متفرق کر داروں کا تذکرہ کرکے ان کے فن پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ علامہ کے افسانہ "مجھیر ن کا جھولا" کا کر دار" ملا "جی "مذہب کی آڑ میں انسانیت سے گرے افعال کے مر تکب مذہب کا نمائندہ ہے جو جاہل اور ضعیف العقائد لوگوں سے روپے بٹورتے ہیں اور اپنی نفسانی خواہشات کی تنجیل کے لیے مذہب کا لیادہ اوڑھے ہوئے ہوتے ہیں۔ افسانے سے ملاجی کے کر دارکی ایک جھلک ملاحظہ ہو:

" ملاجی نے میت کے کپڑے اتار نے شروع کیے قبیض میں سونے کے بیٹن دیکھ کر منہ میں پانی بھر آیا۔ حکم دیایہ قبیض اللہ کے نام جائے گی۔ یہ کہہ کر سلک کی قبیض بیٹنوں سمیت جیب میں رکھ لی۔ ہوا بند تھی اس لیے کیوڑے اور گلاب کی جو بو تلیس ساتھ تھیں ایک گلاس میں نکال کر نوش فرمائیں اور ایک پھریری لے کر چچی صاحبہ کو آواز دیاور کہا: میں نے تو ابھی ناشتا بھی نہیں کیا۔ "(۱۲)

ملاّ جی قران وحدیث کے غلط حوالہ جات پیش کر کے مصیبت کی ماری حمیر اسے اس کے شوہر علی کی تدفین اور بدعتی رسوم کی ادائیگی کے لیے پیسے بٹورلیتا ہے۔ شاطر خالد اور اس کی مکار ماں (پچی) کے ساتھ مل کر چند روپوں کی خاطر دوران عدت ہی حمیر اکو نکاح ثانی پر اکساتا ہے۔ راشد الخیری نے اس کر دار کے ذریعے مذہبی حلقوں میں موجو دایسے مفاد پرست اور ضمیر فروش لوگوں کو بے نقاب کیا ہے جو اپنے فائدے کے لیے لادینیت اور بدعات کو فروغ دے رہے ہیں۔ افسانہ "گشن اور عرب "کاغیر انسانی کر دار" عرب (گھوڑا)" احساس و وفا جیسی انسانی صفات کا حامل کر دار ہے۔ گلشن (ماما) اور عرب (گھوڑا) ان کی مالکن کو اس کے جہیز میں ملتے ہیں۔ مالکن کاشوہر انجینئر ہوتا ہے اور گھر میں روبے بیسے گلشن (ماما) اور عرب (گھوڑا) ان کی مالکن کو اس کے جہیز میں ملتے ہیں۔ مالکن کاشوہر انجینئر ہوتا ہے اور گھر میں روبے بیسے

کی کوئی کی نہیں ہوتی۔ اچانک حالات پلٹا کھاتے ہیں اور شوہر کی وفات کے بعد مالکن کوڑیوں کی محتاج ہو جاتی ہے۔ گھر میں فاقے ہونے لگتے ہیں۔ تو برسول پر انی ماما گشن اپنی تین ماہ کی تنخواہ کا نقاضا کرتی ہے اور مالکن کے پاس رقم نہ ہونے کی وجہ سے اس کے گھر بلواستعال کے برتن اٹھالے جاتی ہے۔ مگر بے زبان عرب مالکن اور اس کے معصوم بچے کو بھو کا دیکھ کر رو تاہے اور اپنی بھوک بھلا کر راہ گیروں کے ہمر اہ بھو کا پیاسائٹی کوس دوڑ کر اپنی مالکن اور اس کے بیٹے کا پیٹ بھر تاہے اور اس جھوٹے سے خاندان کا گفیل بن جاتا ہے۔ عرب کے اس کر دار کے ذریعے دردواحساس ، وفاو ہمدر دی جیسی صفاتِ انسانی سے محروم افراد کو تنقید کانشانہ بنایا گیاہے اور فد کورہ صفات سے محروم انسان پر جانور کو فوقیت دی گئی ہے۔

علامہ راشد الخیری کامشہورِ زمانہ کر دار"نانی عشو"ایک لافانی کر دارہے جسے علامہ عجیب وغریب خصائص کے ساتھ چاتا پھر تا قاری کے سامنے لا کھڑا کرتے ہیں۔اس کر دارکی صورت وسیرت پڑھنے والے کو ہننے پر مجبور کر دیتی ہے۔اس کر دار کو علامہ نے انتہائی جزئیات کے ساتھ برتاہے۔علامہ کے ایسے کر داروں کے متعلق سیدو قار عظیم رقم طراز ہیں:

"ان کے کر ادروں کا حلیہ، ان کالباس، ان کی گفتگو، عادات واطوار ایک خاص طرح کی ذہنی سرشت، چالا کی، عیاری، سادہ لوحی، جماقت طرح طرح کی اخلاقی کمزوریاں، لا پچ، عزت اور شہرت کی ہوس اپنے متعلق طرح طرح کی غلط فہمیاں، یہ سب پچھ اور اس کے ساتھ ساتھ سوہنی کی ہنسی بڑھا پا جو بجائے خود بھی مضحکہ خیز ہے اور تخیل کی رنگینی اسے اور بھی مضحکہ خیز بنادیتی ہے۔ "(۱۳)

راشد الخیری نے نانی عشو کی حماقتوں کے ذریعے افسانے میں قدم پر ساجی برائیوں جھوٹ، فریب، لا لچ، ریا، جعل سازی، جہالت اور گھمنڈ پر اپنے طنز کے نشتر چلائے اور نہایت لطیف انداز میں اصلاح معاشر ہ کی کوشش کی۔

افسانہ "عصمت وحسن" میں قحبہ "نزاکت" کا کر دار بھی سابق شکست وریخت کا آئینہ دارہے جواپنے مکار پچپا اورائی کے ساتھ مل کر امیر زادے سعید کواپنے حسن وادا کے جال میں پھنسا کر اس کے دل و دماغ کواپنے قابو میں کر لیتی ہے۔ خود کو سیدانی بتاکر سعید سے شادی رچپاتی ہے اور سعید کی ہنستی بستی بیوی (سلمہ) اور اس کے بچوں پر سوکن بن کر آجاتی ہے۔ تمام مال واسب پر پوری طرح قابض ہو کر سلمہ اور اس کے بچوں کو گھر بدر کر دیتی ہے۔ سعید کو پہلی بیوی اور معصوم بچوں سے بے اعتبا کر دیتی ہے۔ سلمہ اور اس کے بچوں کی زندگیوں کو تاراج کر کے خود عیش و عشر سے کے مزے لو ٹتی ہے۔ افعوں نے اس کر دار کے ذریعے ، بد کر دار ، مکار ، جعل ساز اور فتنہ پر ور سابی و اخلاقی برائیوں کے مرتکب افراد کو نشانہ بنایا ہے۔

علامہ کے افسانہ "گوہر مقصود "میں خیالستان کی پری (غفیرہ) کا کر دار ایک غیر معمولی اور مافوق الفطرت کر دار ہے۔ ہے۔ غفیرہ کو ایک چھوٹی سے غلطی پر خیالستان سے جلاوطن کر دیا جاتا ہے۔ وہ اپنے وطن کی جدائی میں زار و قطار روتی ہے۔ وہ کسی طرح اپنی خطامعاف کر واکر واپس اپنے وطن جاناچاہتی ہے۔ دار اوغہ خیالتان اس کی پریشانی کے پیش نظر اس کی واپسی کی واپسی کی واپسی کی واپسی کی واحد صورت میں بتاتا ہے کے اگر وہ دنیا کی سب سے انمول چیز ڈھونڈ کر لے آئے تو وہ اس کو بطور نذرانہ دربار شاہی میں پیش کر کے اس کی واپسی کی سفارش کرے گا۔ غفیرہ وطن کی محبت سے سرشار روئے زمین کی سب سے نایاب چیز دھونڈ نے کی سعی میں لگ جاتی ہے۔ اپنے مقصد کے حصول کے لیے غفیرہ کی سخت جدوجہد ومشقت کا تذکرہ افسانے میں کچھ یوں کیا گیاہے:

" یہ فیصلہ قطعی تھا۔ اس کے بعد غفیرہ مد توں جنگلوں کی خاک اڑاتی اور شہروں کی گلیاں چھانتی پھری۔ اب اس کا کام صرف اشیاء دنیوی کا مطالعہ تھا۔ رات کی نیند، دن کی بھوک، غرض اطمینان و آرام کی کوئی صورت نہ تھی۔ جنگل کے پھل کھا کر پیٹ بھر لیتی اور چشموں کے پانی سے پیاس بجھاتی۔ گھڑی آ دھ گھڑی کسی درخت کے نیچے پڑر ہی نندیکا غلبہ ہوا۔ آ نکھ لگ گئے۔ ہوشیار ہوئی۔ اور اپنی دھن میں ہڑ بڑا کر دوڑی۔ "(۱۳)

غفیرہ نگر نگر کی ٹھوکریں کھاکر مشکلات و تکالیف کاڈٹ کر مقابلہ کرتے ہوئے باری باری دنیا کی پانچ مختلف نایاب و منفر دچیزیں لاکر داروغہ کی خدمت میں پیش کرتی ہے داروغہ اس کی ہمت اور حوصلے کی داد دیتا ہے مگر ان چیزوں میں سے کسی ایک کو بھی دنیا کی انمول چیز نہیں گر دانتا۔ مسلسل ناکامیوں کے بعد بھی غفیرہ نے پر عزم انداز میں اپنی کو حشش جاری کسی ایک کو بھی دنیا کی انمول چیز نہیں گر دانتا۔ مسلسل ناکامیوں کے بعد بھی غفیرہ نے پر عزم انداز میں اپنی کو حش جاری کے دار کھتی ہے اور چھٹی مرتبہ وہ گوہر نایاب (محبت) کو درواغہ تک پہنچا کر اپنی مراد پالیتی ہے۔ خیالتان کی پری کے اس کر دار کے ذریعے ،جہد مسلسل ،ہمت واستقلال اور وطن دوستی جیسے جذبوں کو فروغ دیا گیا ہے۔

افسانہ "شہید مغرب" کا کر دار "مریم" بھی راشد الخیری کے بہترین کر داروں میں سے ایک ہے۔ یہ ایک متحرک کر دارہے جس میں حالات وواقعات کی مناسبت سے انقلاب دیکھنے کو ملتا ہے۔ مریم ایک مسیحی خاندان سے تعلق رکھنے والی لڑکی ہوتی ہے۔ جو ادہم نامی مسلم لڑکے سے محبت کرتی ہے۔ وہ ادہم کو چاہنے کے باوجو د اپنی شادی کا فیصلہ اپنے والدین پر چوڑ دیتی ہے۔ مگر جب اس کے والدین مجل نامی مسیح لڑکے کے مقروض ہو کر مریم کی شادی اس سے کر وانا چاہتے ہیں تو محب مریم ادہم کے ساتھ بھاگ کر شادی کر لیتی ہے اور مذہب اسلام قبول کر لیتی ہے۔ وہ انتہائی و فادار ہیوی ثابت ہوتی ہے اور اپنے شوہر اور بچوں سے بے انتہا محبت کرتی ہے۔ مگر اسلام کی محبت نو مسلم مریم کے دل میں اس محبت سے گئ گنازیادہ جہاد جاگزیں ہوتی ہے۔ وہ اپنے شوہر کو طر اہلس کے مسلمانوں پر اطالوی فوج کے ظلم و ستم کے خلاف ترک فوج کے ہمر اہ جہاد کے لیے ابھارتی ہے۔ مگر ادہم اس بدگمانی میں انکار کر دیتا ہے کہ میرے جانے کے بعد کہیں مریم مجل کے قرض کے کوض جیل کا شیخ ہوئے باپ کی رہائی کے لیے مجل سے معافی مانگنے نہ چلی جائے۔ پچھ دن بعد گیارہ ماہ کے شیر خوار نیچ کو تنہا چھوڑ کر مریم ایک رہائی کے لیے مجل سے معافی مانگنے نہ چلی جائے۔ پچھ دن بعد گیارہ ماہ کے شیر خوار بیچ کو تنہا چھوڑ کر مریم ایک رہائی کے لیے مجل سے معافی مانگنے نہ چلی جائے۔ پھو دن بعد گیارہ ماہ کے تیز مجمود کہیں عریم کے یوں بیچ کو تنہا چھوڑ کر ادہم مریم کے یوں بیچ کو تنہا چھوڑ کر ادہم مریم کے یوں بیچ کو تنہا چھوڑ کر دیا ہے کہ ہمرہ کو جاتی ہے۔ ادہم مریم کے یوں بیچ کو تنہا چھوڑ کر

چلے جانے پر اس کو بے وفا سمجھتا ہے۔ معصوم احمد مال کی مفارقت میں تڑپ تڑپ کر دم دے دیتا ہے۔ ادہم مریم کی خواہش کی سیمیل کے لیے طرابلس کی جنگ میں شرکت کر تا ہے اور جوانمر دی سے لڑتے ہوئے شہید ہو تا ہے۔ ادہم کی شہادت پر میدان جنگ میں مریم ترک فوج کے نائب کمانڈر کے روپ میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ اور اپنے فاوند کو سپر د خاک کرتے ہوئے اپنے ساتھیوں پر اپنی حقیقت آشکار کرتی ہے کہ وہ بقائے اسلام کے لیے اپنے دو بیٹوں اور شوہر کو قربان کر دینے والی ایک خوش نصیب عورت ہے اور دیور کے نام نصیحت آموز خط لکھ کر خود بھی زخموں کی تاب نہ لاتے ہوئے جام شہادت نوش کرتی ہے۔ علامہ نے اس کر دار کے ذریعے حمیت اسلام کے لیے اپنا سب کچھ لٹا دینے والوں کے ایثار و استقلال کو بیان کیا ہے اور ملت اسلام ہے استحکام پر زور دیا ہے۔

راشد الخیری کے حزنیہ افسانے "سوکن کا جلاپا" میں مرکزی کردار "محمودہ" کی زندگی کی کہانی کو انتہائی دردانگیز انداز
میں بیان کیا گیا ہے۔ محمودہ اپنے والدین کی اکلوتی اور لاڈلی بیٹی تھی۔ ماں باپ کی آئھوں کا تاراتھی۔ والدین کے سائے
میں محمودہ کو زندگی کی ہر ایک آسائش میسر تھی۔ بد نصیبی سے محمودہ کی شادی اس کے ماموں زاد سے ہوتی ہے۔ شوہر
انتہائی تند مزاج اور ساس روایتی ساسوں سے بھی زیادہ جابر ہوتی ہے۔ رہی سہی کسر ایک فسادن نند پوری کردیتی ہے۔
نازوں سے پلی محمودہ کی زندگی سسر ال میں اجیر ن ہو جاتی ہے۔ محمودہ ہر ممکن اپنے شوہر اور اسے کے گھر والوں کو خوش
کرنے کی کوشش کرتی ہے۔ وہ نو کر انیوں کی طرح ان کے ہر تھم کی شکیل کرتی مگر پتھر دل ساس اور نند نے اپنی روش نہ بدلی۔ طعنے ، کوسنے اور صلوا تیں من کر بھی محمودہ لب بستہ رہی۔ اسے بے سلیقہ اور غیر مہذب کا خطاب دے کر اس پر
سوکن لا بٹھائی جاتی ہے۔ سوکن اپنے رنگ د کھاتی ہے اور جھوٹا الزام لگا کر بے قصور محمودہ کو معصوم بچے سمیت گھر سے بھی
نکلوادیتی ہے۔ محمودہ کے گھر بدر ہونے کو افسانہ میں کچھ یوں بیان کیا گیا ہے:

"خداالیی ببتاکسی پر نہ ڈالے۔ برس کابرس دن۔ عید کاروز۔ دنیا اپنے گھر کو جھاڑ بہاڑ رہی تھی اور محمودہ بدنصیب کا گھر اجڑ رہا تھا۔ کیسے شقی القلب لوگ تھے کہ مظلوم کی فریاد پر ایک کا دل نہ پیسجااور کھڑے کھڑے نکال باہر کیا۔ گھس لگانے کو آدمی نہیں۔ آدھی کوڑی لیے نہیں۔ بچے کولے چھوٹے مکان میں چلی آئی۔ جل بھن کر دن گزارا۔ رود ھوکررات کائی۔ "(۱۵)

گھر سے نکالنے کے بعد بھی ظالموں کا ظلم ختم نہ ہوااور نت نئی اذبیتیں دے کر محمودہ کوموت کے گھاٹ اتار دیا۔ علامہ کا پیہ مظلوم نسوانی کر دار ساجی روبوں پر ایک سوالیہ نشان ؛عورت کاسب سے بڑاد شمن عورت ہی کا غماز اور مشرقی روایات کاعلم بر دارہے۔

افسانہ "تفسیر عبادت" میں علامہ راشد الخیری نے مرکزی کر دار" حبیبہ "کوعورت کے روپ میں ایک فرشتہ دکھایا

ہے۔ حبیبہ صوم وصلوۃ کی پابند ہونے کے ساتھ ساتھ وظائف ونوافل کو انتہائی اہتمام سے اداکرتی ہے۔ حبیبہ کاشوہر محسن شادی کے چندروز اپنی نمازی پر ہیز گاریوی سے انتہائی خوش رہتاہے گر جب بیوی کے اورادووظائف میں مزید طوالت آتی ہے اور عائلی امور متاثر ہونے لگتے ہیں توشوہر حبیبہ سے عبادات کے ساتھ گھر داری پر بھی توجہ دینے کی درخواست کرتاہے گر حبیبہ اپنے وظائف و نوافل کے سامنے تمام کاموں کو لغو اور فضول خیال کرتی ہے اور شوہر کی درخواست کو بیہ کہہ کررد کر دیتی ہے:

"تو کیا وظیفہ چھوڑ دوں؟ میاں: توبہ توبہ میں کفر کی بات کیوں کہوں۔ بیوی: کہہ تورہے ہو۔ میاں: رات کو پڑھتی ہوں صبح کا صبح کو۔ ہمیاں: رات کو پڑھتی ہوں صبح کا صبح کو۔ میاں: صبح کا بھی رات کو پڑھ لیا کرو۔ بیوی: مسلمان ہوں مرناہے تمہارے واسطے خدا کو نہیں چھوڑ سکتی۔ "(۱۷)

حبیبہ اپنی عبادات میں منہمک رہتی ہے اور اپنازیور کے کر اپنے چپاکے ساتھ محسن کی مرضی کے خلاف کج پر جانے کا قصد کرتی ہے۔ جج پر جانے سے قبل پیر صاحب سے الودائی ملاقات کے لیے جاتی ہے۔ پیر صاحب محسن کی زبانی حبیبہ کے تمام معمولات سے آگاہ ہوتے ہیں وہ حبیبہ کو حقوق العباد کی اہمیت پر وعظ کرتے ہیں۔ ان کی نصیحت کا اس پر اثر ہو تا ہے اور وہ عاکمی امور میں بھی دلچیسی لینا شر وع کر دیتی ہے۔ حبیبہ کے اس کر دار کے ذریعے علامہ نے اس امر پر روشنی ڈالی ہے کہ انسان ایک ساجی مخلوق ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ بہت سارے رشتے اور افر اد جڑے ہوتے ہیں جن کے اس پر چند حقوق ہوتے ہیں۔ اگر کوئی انسان ترک دنیا کر کے عبادات میں ہی منہمک ہو کر رہ جائے اور خدا کی رضا مندی کو مقدم خیال کرکے تمام رشتے ناتے جھوڑ دے تو اس کا پیہ فعل حقوق العباد میں کو تاہی اور خدا کی ناراضی کا سبب ہوگا۔

افسانہ "شہید معاشرت" کا کر دار "فیروز" ایک کمزور، بے بس اور وفا شعار کر دار ہے۔ اس کر دار کے ذریعے علامہ نے ایک عورت کی وفاکی حد کو بیان کیا ہے جو اپنی شوہر کی لاکھ بے اعتمافی کے باوجو دبھی اپنی خدمت واطاعت میں کوئی کسر اٹھا نہیں رکھتی۔ لاکھ ظلم سہہ کر بھی اپنے منہ سے شکوہ کا ایک لفظ بھی نہیں نکالتی۔ یہاں تک کہ اپنی وفاو محبت کو ثابت کرنے کے لیے اپنی جان تک دے دبتی ہے۔ فیروز کے اس کر دار کے ذریعے علامہ نے ہندوستانی معاشرے میں موجود ہزاروں ایسی عور توں کی کہانی بیان کی ہے جو ساری عمر مر دوں کی چاکری اور وفاداری میں گزار دبتی ہیں مگر ایک نادانستہ غلطی کی قیمت بھی انہیں اپنی جان دے کر اداکر نی پڑتی ہے۔ ہندوستانی معاشرے میں مر دکی حاکمیت اور عورت کی ناقدری اس انتہا کو پہنچ چکی ہے کہ جہاں عورت کو اس کے بنیادی حقوق سے بھی محروم رکھا جاتا ہے اور اس محرومی کو پھر وفا، محبت اور قربانی جیسے فرضی نام دے کر حقوق نسواں کا تھلم کھلا استحصال کیا جاتا ہے۔ مر داپنی حاکمیت اور برتری کا فائدہ اٹھا تاہوا ساج میں مختار کل بناہوا ہے اور عورت کو قد غن و ممانعت کی باڑ میں گھیرے ہوئے اپنی باندی اور غلام بنار کھا ہے۔

الغرض علامہ کے افسانوں کا ہر کر دار ان کے زمانے کی ساجی زندگی کا علم بر دارہے۔ علامہ نے اپنی کہانیوں میں ان کر داروں کی مددسے معاشر تی و ثقافتی رنگ بھر کر اصلاح معاشرہ کا اہم فریضہ سر انجام دیا۔ علامہ راشد الخیری ہندوستان کی معاشر تی زندگی میں ایک تبدیلی لانا چاہتے تھے وہ اپنے معاشرے کو ایک قابل رشک معاشرہ بنانا چاہتے تھے۔ وہ تمام معاشر تی برائیوں کا خاتمہ چاہتے تھے اور معاشرے کو اعلی اخلاقی و تمدنی قدروں سے روشاس کر انا چاہتے تھے۔ اس لیے ان کے افسانوں میں جو کر دار منتخب کیے گئے ہیں وہ کہانیوں میں اس طرح جلوہ گر ہوتے ہیں جیسے کوئی ریفار مر لوگوں کی اصلاح کے لیے میدان عمل میں آتا ہے۔ علامہ راشد الخیری اپنے اندرونی محرکات کی ڈور اپنے کر داروں کے ہاتھوں میں تھا کر کہانی کے ہر کر دار کے اندر جھانک کر اس میں اپنے خیالات و نظریات کی روح پھونک دیتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے افسانوی کر دار ان کی سوچ اور فکر کے بہترین عکاس ثابت ہوتے ہیں۔

حوالهجات

- ا و قار عظیم، سید، علامه راشد الخیری (تنقیدی مقالات)، لا بهور: تنج شکریریس، ۲۱۰ ۲ ۲ ء، ص: ۵
 - ۲_ عصمت (د بلی)، جلد نمبر ۵۷، شاره، جولائی واگست ۱۹۳۹ء، ص: ۱۲۱
 - س عصمت (دبلی)، جلد نمبر ۵۷، شاره نمبر ۱۲ جولا کی واگست ۱۹۳۷ء، ص:۱۲۵
 - سم. مرزاهامدبیگ، اردوافسانے کی روایت، اسلام آباد: اکاد می ادیبات، ۱۹۹۱ء، ص: ۳۵
 - ۵ و قار عظیم، سید، علامه راشد الخیری (تنقیدی مقالات)، ص:۱۸۵
- ۲۔ علامہ راشد الخیری،افسانہ روئے مقصود،مشمولہ: قطرات اشک، دہلی:عصمت بک ڈیو، ۱۹۴۴ء،ص: ۱۰
 - علامه راشد الخيرى، افسانه خدا فراموش، مشموله: خدا ألى راج، د بلى: الجميديريس، س-ن، ص: ٤٠١
 - ۸۔ علامہ راشد الخیری، محروم وراثت، مشمولہ: طوفان اشک، دبلی: عصمت بک ایجیشی، ۱۹۹۲ء، ص: ۴۸
 - 9۔ علامہ راشد الخیری، حج اکبر، مشمولہ: سیلاب اشک، دہلی: عصمت بک ڈیو، ۱۹۲۴ء، ص: ۸۸

 - اا۔ علامہ راشد الخیری، مجھرن شہزادی، مشمولہ: دلی کی آخری بہار، دہلی:ار دواکاد می،۱۹۸۷ء، ص: ۲۵
 - ۱۲ علامه راشد الخيري، مجھرن کا جھولا، مشموله: خدائی راج، ص:۳۳
 - سار و قار عظیم، علامه راشد الخیری (تنقیدی مقالات)، ص:۲۷۱ ـ ۱۷۷
 - ۱۹۰۰ علامه راشد الخيري، خيالستان كي يري، مشموله: گو هر مقصود ، لا هور: دارالا شاعت پنجاب، ۱۹۳۷ء، ص: ۹
 - - ۲۱۔ علامہ راشد الخیری، تفسیر عبادت، مشمولہ: طوفان اشک، ص: ۲